



## Grenzüberschreitender Veranstaltungskalender des Eurodistrikts ist online

**Der Eurodistrikt präsentiert Kulturveranstaltungen dies- und jenseits des Rheins von nun an auf einem Blick auf seiner Internetseite**

*Kehl, 4. Dezember 2018.* Der kulturelle Schritt über den Rhein im Eurodistrikt ist nun auch online abruf- und planbar. Der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau hat als neues Digitalangebot einen grenzüberschreitenden Veranstaltungskalender realisiert, der nun online und voll funktionsfähig ist. Er kann in deutscher und französischer Sprache auf der Webseite [www.eurodistrict.eu](http://www.eurodistrict.eu) in der Kopfzeile unter „Veranstaltungskalender“ abgerufen werden.

Ganz im Sinne grenzüberschreitender Synergien, vereint der Veranstaltungskalender die bereits existierenden Datenflüsse der Eurometropole Straßburg und des Kulturportals der Städte und Gemeinden im Ortenaukreis ‚OrtenauKultur‘ auf der Eurodistrikt-Webseite. Damit Interessierte in der Dichte der angebotenen Veranstaltungen nicht den Überblick verlieren, hat der Eurodistrikt eine Suchmaske innerhalb des Kalenders kreiert. Der Besucher hat die Möglichkeit, nach Schlagwörtern, bestimmten Themen (z.B. Kinder & Jugend, Feste, Märkte, Führungen u.v.m.), Zeiträumen und spezifischen Orten auszuwählen oder diese zu kombinieren, um ein maßgeschneidertes Ergebnis für den jeweiligen Interessensbereich zu filtern.

*„Es war unser Anliegen, für die Bevölkerung eine digitale Übersicht zu schaffen, die schnell und unkomplizierter über die Festivitäten und Veranstaltungen auf beiden Seiten des Rheins informiert. Damit möchten wir einmal mehr zum Sprung über die Grenze anregen und den Eurodistrikt auch kulturell als Einheit mit vielfältigen Angeboten präsentieren“,* so Generalsekretärin Anika Klaffke über die neue Funktion.

Verantwortlich für die Inhalte und die Vollständigkeit der Informationen sind dabei die jeweiligen Organisatoren, die ihre Veranstaltungshinweise selbstständig auf die Kulturportale hochladen.

Pressekontakt:

Katrin Neuss  
Verantwortliche Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
+49 (0)7851-899 75 15  
[katrin.neuss@eurodistrict.eu](mailto:katrin.neuss@eurodistrict.eu)



## L'agenda culturel transfrontalier de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau est en ligne

**L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau présente désormais des événements culturels de part et d'autre du Rhin sur son site internet**

*Kehl, 4 décembre 2018* – Le saut culturel au-delà du Rhin en un clic – telle est la nouvelle offre digitale réalisé par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Sur son site internet [www.eurodistrict.eu](http://www.eurodistrict.eu) l'Eurodistrict présente désormais un agenda événementiel transfrontalier à consulter en ligne sous la rubrique 'agenda culturel' en langue française ou allemande.

Dans le but de créer des synergies transfrontalières, l'agenda événementiel regroupe les flux des données déjà existants de l'agenda de l'Eurometropole de Strasbourg avec celui de l'Ortenaukreis dans une même interface sur le site internet de l'Eurodistrict. Afin de permettre aux personnes intéressées de se repérer dans la vaste offre d'événements, un nouveau masque de recherche bilingue a été réalisée et intégrée. L'utilisateur peut y sélectionner et combiner différents mots clés, rubriques (p. ex. Enfants, Jeunesse ; Fêtes, Marchés, Foires ; Musique etc.) et dates, afin d'obtenir le résultat qui convient à ses intérêts.

*« Il nous tenait à cœur de réaliser une vue d'ensemble numérique pour la population de l'Eurodistrict, afin que chaque personne intéressée puisse s'informer de manière rapide et simple sur les festivités et événements proposés de part et d'autre du Rhin. Aussi, avec cette nouvelle offre nous tenons, une fois de plus, à encourager les citoyens à traverser la frontière et à présenter l'Eurodistrict comme une unité culturelle disposant d'une vaste offre d'événements. »* a expliqué la Secrétaire générale Anika Klaffke en vue de la nouvelle fonction sur le site internet.

En mettant à disposition cet agenda l'Eurodistrict ne se fait pas garant de l'exactitude des informations. Il incombe à chaque organisateur de fournir des informations correctes et complètes.

Contact presse :

Katrin Neuss

Responsable presse et communication

+49 (0)7851-899 75 15

[katrin.neuss@eurodistrict.eu](mailto:katrin.neuss@eurodistrict.eu)